

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

June 03, 2018 # 3622

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Dwayne Nordstrom

Free At Last – Says Who?

Galatians 2:1-10

Communion

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

EVENT CALENDAR		
05/20 (SUN)	Elder Deacon Board Meeting	13:30 – 15:30
06/09 (SAT)	EFCOC Picnic @ William Mason Park, Irvine	10:30 – 14:00
06/17 (SUN)	Father's Day Joint Worship Service	10:00 – 11:15
06/17 (SUN)	2018 Graduation Banquet	18:00 – 21:00
08/10-12	EFCOC Summer Retreat @ Pine Spring Ranch	
11/21 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:00 – 22:00
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Special Shout Out] Please join us in welcoming Pr. Dwayne Nordstrom to speak at OC this weekend! Be sure to say hello to him after the service!

[New Sermon Series] We have officially kicked off a new sermon series titled "Free At Last." During this series we will journey through the book of Galatians and after each message, you will get a chance to join a life group to talk about the passage with people similar to your life stage. If you don't know which group to join, talk to Pr. Will, Pr. Tommy, or Elder Andrea. We hope you will benefit and grow through this series!

[Church Picnic] We are having a church wide picnic next Saturday 6/9 at William Mason Regional Park in Irvine. This is a great opportunity to get to know other church members and to meet new friends! Please keep this event in your prayers and feel free to invite your friends & family to join! Event begins at 10:30am potluck style @ Shelter #4, parking is \$5 per car. 18712 University Dr., Irvine. (Culver & University).

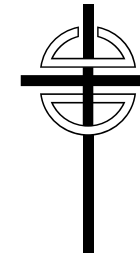
[Grad Banquet] Congratulations Class of 2018! You've made it and we would like to invite you to a celebration! This year's Grad Banquet will take place on Sunday 6/17, 6pm @ Sheraton Hotel in Garden Grove. It will be \$25 per person to participate and FREE for all Class of '18 graduates! This year's graduates include: Seminary (Elder Derming) College (Amy, Corey, Derek, Johanna, Jon, Michelle, Wesley) HSM (Aaron, Bena, Brian, Emily, Grace, Sharon, Silas, Winson) JHM (Andrew, Josephine, Timothy). If we've missed anyone, please let us know. To register, talk to Elder Andrea.

[Retreat] Are you tired from your everyday life? Perhaps it is time for you to take a break and retreat into some quietness with the Lord! A church wide Summer Retreat will take place from 8/10-12 @ Pine Spring Ranch. The theme for the retreat is: Not I, But Christ! We have invited Rev. Dr. H. Hing Wong from Logos Evangelical Seminary to be our retreat speaker. Register before 7/1 to receive early bird discount of \$175/Adult, \$75/Child, free for children under 3. There is family discount available. For more info or to register, please visit www.efcoc.net/summer2018.

[Election] California Primary Election is this coming Tuesday 6/5, if you are a registered voter, be sure to go out and cast your vote!

[Pastoral] Pastor Will and family will be traveling during 5/30-6/8. If you have any urgent issues during this time, please contact Elder Andrea.

[WR 18] Mark your calendar for Winter Retreat 2018 – 12/27-30!



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟








2018年6月03日 # 3622

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:30	主 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	陳德明長老	黃文彥執事
詩歌	敬拜讚美團	# 114, #22
禱告	牧師	司會
讀經	箴言 3:5-7	箴言 3:5-7
獻詩	尋求主	莊澤豐牧師
證道	莊澤豐牧師	《順服與蒙福》
獨唱	《順服與蒙福》	《順服與蒙福》
聖餐	“何等恩典”	牧師
見證	牧師	牧師
奉獻	侯小鳳-福音傳播	司會
報告	司會	司會
聖詩	司會	司會
祝禱	聖詩#287	新聖詩#320
	牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們。』

基督徒生活七要素

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

約伯記：17	台:林鳳梅	10:15am - 11:10pm	Room 208A
約伯記：18	華:黃光旭	11:35am - 12:25pm	大堂
風平浪靜的詩篇：05	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 201
馬太福音：13	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 204A
學吉他來敬拜：12	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204B

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	138	36	64	18
主日學 Sunday School	60	7	25	18
全部禮拜 Total	256			
上週奉獻 Last Week Offering	\$2,240.00	\$1,155.00	\$810.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
				\$1,000.00
上週奉獻共計 Total	\$5,205.00	該月累計 Monthly Total	\$46,168.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$50,964.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師	施德清牧師	施德清牧師
司會	陳德明	黃文彥	郭宗億	曾文章
領敬拜	許敏又/蕭毓貞	邱慧娥	洪文鸞/龔靜玲	黃秀芳
殿樂	張妙華/蕭毓貞	龔靜玲	張妙華/蕭毓貞	Bella Kao
招待	李德連/鄭美金	蔡香美	吳天華/吳天聰	何米枝
午餐 Lunch	Irvine		H. Beach & F. Valley	
English Preaching	Pr. D. Nordstrom		Pr. Will Chen	
English Presider	Justin Leu		Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 好消息！本週六 6/9 柑縣歡樂郊遊 10：30 在爾灣 William Mason Regional Park Shelter #4〔Culver & University Dr.〕停車費\$5。教會預備豐盛食物，歡迎 Potluck。請踴躍邀福音朋友，共享快樂時光，詳洽 Flora 楊長老。
3. 今日下午 1:30 pm「普世豐盛生命中心」在 208 室由講員：顏明誠牧師、范漢威專員分享「何為宣教？如何宣教？」
4. 請兄姊踴躍參與 6/5 加州選舉，選出合神心意候選人及法案，聖經提醒要為君王和一切執政掌權者代禱，願主保守加州、賜福美國能為主發光。如需協助，請洽吳美娟。
5. 父親節 6/17 主日 10 點台華英兒聯合崇拜〔主日學停一次〕。當晚六點『畢業生晚宴』Sheraton Hotel 12221 Harbor Bl., Garden Grove。
6. 柑縣靈修會 8/10-12 神學院黃鴻興教授主講『不再是我，乃是基督』Pine Springs Ranch，7/1 前報名優惠，洽 Andrea 長老〔7/20 截止報名〕
7. 台北台福教會遷至新購會堂聚會/辦公，台北市中山區龍江路 23 號 6 樓，歡迎參與禮拜 02-27318901~4。
8. 正常基督徒〔每日讀經；參加崇拜/小組團契/禱告會；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時/謙和聖潔〕蒙神賜福。
9. 下主日 6/10 台華證道施德清牧師：《教會動力》〈徒 2:37-47〉。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：6/06 顏青毅老師生命分享。
2. 雅歌團契：6/08『希伯來書第 10 章』。
3. 迦南團契 6/1-8/24 週五 8pm『情感智慧&自我成長』幫助職場人際關係，夫妻親子間雙贏溝通，歡迎參加。

【關懷/代禱】

1. 邱顯輝長老夫婦/黃順天長老夫婦/游傳續家人/程陳早/杜素芬/陳佳霖/徐明卿/Josephine/周淑慧牧師健康。
2. 世界和平/地球污染/各級政府領袖/教會復興/親友歸主。
4. 每主日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告，為神國度/教會事工/身心軟弱禱告，請同工及兄姊參加。
5. 各小組/華青/英青/兒童/雅歌/長輩/迦南/青松團契外展。
6. 各堂崇拜/教牧長執/關懷探訪/幸福小組/詩班司琴/指揮。

【特會報導】

1. 真愛家庭協會感恩餐會 6/10 週日六點 700S. Almansor St. Alhambra, 909-595-6777
2. 台灣盲人合唱團 7/21 週六 10 時在本會主堂福音詩歌/見證，

請兄姊們踴躍邀友出席，詳洽青松團契孫長老。

3. 孫大程牧師特會，7/22 主日在本會台華合堂，請邀友出席
4. 台福聯合培靈會 8/3.4 週五.六在洛福，蔡茂堂牧師主講『耶穌與人生』並有門訓專題，報名請洽聖慧。
5. 柑縣 36 週年 9/16〔周淑慧牧師證道〕；本會拓植鳳城台福 30 週年慶 9/21-23〔佈道會/感恩會〕來函邀本會兄姊同慶。
【宣教】

1. 神學生 Jack 賴 6/27-8/13 東歐宣教-青年事工，請代禱。
2. 顏牧師/炳奇/長雄/顏雯/儷云 7/8~22 赴塞爾維亞短宣。
3. 本會支援台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕/英文短宣/台灣監宣。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 林信靈『中文班』週日 1-2 點〔首月免費〕洽榮華長老。
2. 楊韶芳(現任 24 小時健身中心教練)的「耐力伸展舞蹈班」，星期天 1:15-2:15pm，6/17 開始，6 週；長輩會「椅上伸展健身班」星期三 1:30-2:30pm，6/20 開始，4 週。

【會堂/奉獻】

1. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票 EFC OC 請註明用途。
2. 為台福 2020 植堂異象〔200 間教會/1 萬信徒〕代禱/奉獻。

【靜默小品】非凡生命

在基督裡我們享有~
主愛〔不可測度的大愛〕
永生〔永不朽壞的生命〕
平安〔出人意外的平安〕
喜樂〔永不消滅的喜樂〕
希望〔永不褪色的盼望〕

【小組查經】~常說對不起(二)

※活動：

1. 當別人向你做什麼事，你會希望他向你說道歉？
 2. 你曾否向人作這事而未道歉？你想如何去彌補？
- ※查經/分享：馬太福音五章 22-26；十八 21.22

1. 為何獻祭之前，要先去與你不愉快的人求好？
 2. 當你得罪人，若不求他饒恕，神將怎樣待我們？
- ※禱告：為你生命中的創傷，求主潔淨醫治安慰。
為曾得罪你的人以行動去赦免，祝福他。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
書 14-17	書 18-21	書 22-24	士 1-5	士 6-8	士 9-11	士 12-13